



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24317/2019

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B26F99000000003
Bauwerk: 22.01.405.004.01
- Wiedergewinnung des ehemaligen
Stadthof-Areals in der Ortschaft Laimburg -
Außengestaltung Los 3

Gartenbauarbeiten

Vormerkung der Zweckbindung

Oggetto:

CUP: B26F99000000003
opera: 22.01.405.004.01
- recupero dell'area ex maso stadio nella
località Laimburg - sistemazioni esterne
Lotto 3

opere da giardiniere

prenotazione impegno si spesa

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 59 des GVD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 35 des GVD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NACH EINSICHTNAHME in die Art. 12 und 23 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welche die Genehmigung des Projektes und die Auswahl des Vertragspartners regeln;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, in welchen die Kompetenzen der Landesregierung bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 19, Absatz 5, des L.G. Nr. 10 vom 23.04.1992, welcher die Kompetenzen des Ressortdirektors vorsieht, wenn die Abteilungsdirektion unbesetzt ist und falls kein Stellvertreter ernannt wurde;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 7902 vom 02.05.2018, mit welchem die Abteilungsdirektorin dem Direktor des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten die Befugnisse erteilt sowie die Durchführung von Vergaben einschließlich der Wettbewerbsbehörde für die Ämter 11.1, 11.2, 11.3 für Ausschreibungen/Vergaben ab 40.000,00 € und für die Unterzeichnung von Verträgen regelt;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss der Landesregierung Nr. 908 vom 10.06.2013, betreffend die Genehmigung des Raumprogramms zur Wiedergewinnung des Areals beim ehemaligen Stadelhof in der Örtlichkeit Laimburg/Pfatten mit einer Gesamtkostenschätzung von € 47.535.000,00;

LA DIRETTRICE DELLA RIPARTIZIONE

VISTO l'art. 59 del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTI gli articoli 12 e 23 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplinano l'approvazione del progetto e la procedura di scelta del contraente;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze della Giunta provinciale in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO l'art. 19, comma 5, della L.P. 23.04.1992 n. 10, che prevede le competenze del Direttore di Dipartimento in caso di assenza del Direttore di Ripartizione e in mancanza di un sostituto;

VISTO il decreto n. 7902 del 02.05.2018 con il quale la direttrice di ripartizione delega al direttore dell'ufficio affari amministrativi l'attività di affidamento ivi compresa la funzione di autorità di gara per gli uffici 11.1, 11.2 e 11.3 per procedure di gara/affidamenti pari o superiori a € 40.000,00 e la stipula dei contratti;

VISTA la deliberazione della Giunta Provinciale n. 908 del 10.06.2013, concernente l'approvazione del programma planivolumetrico per il recupero dell'area ex Maso Stadio in località Laimburg/Vadena con una stima dei costi complessivi di € 47.535.000,00;

STELLT FEST, dass mit Dekret Nr. 1764/2016 vom 04.03.2016 des Abteilungsdirektors das Vor- und endgültige Projekt betreffend die Gestaltung der Aussenanlagen mit einem voraussichtlichen Betrag von 2.164.461,00 € genehmigt wurde.

STELLT FEST, dass mit Auftragsschreiben Nr. 11.5/21.03/37226 vom 26.03.2007 und transaktive Vereinbarung vom 16.07.2013 die zeitweilige Bietergemeinschaft Dipl. Ing. Jens Oberst - Dipl. Ing. Regina Kohlmayer mit der Ausarbeitung des Projektes für die Außengestaltung beauftragt worden ist;

NIMMT EINSICHT weiters in das Dekret 2113/2019 vom 13.02.2019 mit welchem das Ausführungsprojekt genehmigt und validiert wurde;

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 05.11.2019 welcher vom Abteilungsdirektor genehmigt worden ist;

NIMMT EINSICHT weiters in die Gesamtkostenübersicht, welche Ausgaben für die Begrünungs- und Gartenbauarbeiten von 211.162,16 € vorsieht, die wie folgt unterteilt sind:

- Gartenbauarbeiten	173.083,74 €
- MwSt. 22%	38.078,42 €

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 05.11.2019, mit welchem die Vormerkung der Finanzmittel und die Ermächtigung zur Einleitung des Verhandlungsverfahrens für die Zuweisung der Gartenbauarbeiten beantragt wird;

FESTGESTELLT, dass der festgelegte Gesamtbetrag der Bauarbeiten des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 05.11.2019 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes nur aufgrund des Preiskriteriums erfolgt;

DATO ATTO che con decreto n. 1764/2016 del 04.03.2016 del direttore di ripartizione è stato approvato il progetto preliminare e definitivo delle sistemazioni aree esterne con una spesa prevista di € 2.164.461,00.

PREMESSO che con lettera d'incarico n. 11.5/21.03/37226 del 26.03.2007 e accordo transattivo del 16.07.2013 l'associazione temporanea di professionisti Dipl. Ing. Jens Oberst - Dipl. Ing. Regina Kohlmayer è stata incaricata di elaborare il progetto di sistemazione delle aree esterne;

VISTO altresì il decreto n. 2113/2019 del 13.02.2019 con il quale è stato approvato e validato il progetto esecutivo;

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento datata 05.11.2019, approvata dal Direttore di Ripartizione;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa per i lavori di inverdimento e da giardiniere di € 211.162,16 così ripartita:

- lavori di giardineria	173.083,74 €
- 22% IVA	38.078,42 €

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 05.11.2019, con la quale viene richiesta la prenotazione delle risorse finanziarie e viene data l'autorizzazione alla indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori relativi alle opere di giardinaggio;

ACCERTATO che l'importo complessivo per i sopra citati lavori dell'opera in oggetto risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 05.11.2019;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio del solo prezzo;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Arbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag mit Einheitspreisen abgeschlossen wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 70 aufeinander folgende Kalendertage mit Laufzeit ab Protokolldatum der Übergabe der Arbeiten vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 211.162,16 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Arbeiten und MwSt.) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Zweckbindung des oben genannten Betrages von 211.162,16 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf das Haushaltsjahr 2020 vorzumerken;

NACH EINSICHTNAHME in das positive Gutachten Nr. 2 des zuständigen Beratungsorgan am 11.02.2019;

Und

verfügt:

1. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß des Artikels 59 des GvD 50/2016 und Art. 23 des L.G. 16/2015 zur Vergabe der Begrünungs- und Gartenbauarbeiten zu ermächtigen;
2. die Zweckbindung des Betrages von insgesamt 211.162,16 € auf Kapitel U01062.0030 (PSP 112202.105004.01.000.A) des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2020 vorzumerken;
3. die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GVD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione dei lavori e che il contratto sarà a misura con offerta prezzi unitari ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 70 giorni naturali e consecutivi a decorrere dal verbale di consegna dei lavori e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 211.162,16 (corrisponde agli importi previsti per i lavori di esecuzione e IVA);

RITENUTO pertanto necessario di prenotare l'impegno di spesa del sopra citato importo di € 211.162,16 come proposto dal responsabile del procedimento sull'esercizio 2020;

VISTO il parere favorevole n. 2 espresso dal competente organo consultivo in data 11.02.2019;

decreta:

1. di autorizzare ai sensi dell'articolo 59 del D.Lgs. 50/2016 e dell'art. 23 della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori di inverdimento e da giardiniere;
2. di prenotare l'impegno della spesa complessiva di € 211.162,16 sul capitolo U01062.0030 (WBS 112202.105004.01.000.A) del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2020;
3. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

DALNODAR MARCO

26/11/2019

Der stellvertretende Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione sostituto

MAIR VOLKMAR

26/11/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marco Dalnodar
codice fiscale: TINIT-DLNMRC69H20A952F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 14533977
data scadenza certificato: 02/09/2022 00.00.00

Am 27/11/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Volkmar Mair
codice fiscale: IT:MRAVKM67M24E862A
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 6426361
data scadenza certificato: 18/12/2020 00.00.00

Copia prodotta in data 27/11/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/11/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma